



Episcopal Diocese of Massachusetts

138 Tremont Street Boston, Massachusetts 02111 • 617-482-5800 • www.diomass.org

16 de agosto de 2021

Querida gente de la Diócesis de Massachusetts,

Investigadores y proveedores científicos y médicos han determinado que la variante Delta del virus COVID-19 ahora ha superado a las otras formas de la enfermedad que infectan a Estados Unidos y países de todo el mundo. La variante Delta se transmite más fácilmente que las cepas anteriores y es más peligrosa, lo que resulta en más hospitalizaciones. Las infecciones por fallo vacunal en algunas personas vacunadas han demostrado que las personas vacunadas pueden propagar el virus entre otras con las que entran en contacto. Aquí en Massachusetts, como saben, áreas en Cape Cod, como Provincetown, y en las islas, incluida Nantucket, se convirtieron en "zonas rojas" de COVID después del feriado del 4 de julio. Hay informes continuos de reuniones familiares y comunitarias que son "eventos propagadores", que causan enfermedades extremas y la muerte. Una vez más, los hospitales y los proveedores de atención médica en varias partes del país están abrumados por la creciente tasa de infección, y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades recomiendan que las personas con sistemas inmunológicos comprometidos obtengan una vacuna de refuerzo. La vacunación disminuye la oportunidad de infección, y si se produce la infección de la cepa Delta, disminuye la gravedad de la enfermedad.

Había muchas esperanzas al comienzo del verano de que reunirse para la adoración, el ministerio y los eventos comunitarios dentro de nuestras iglesias, hogares y otras instalaciones se convertirían en una posibilidad más libre, a medida que aumentaba el número de personas que habían sido vacunadas. Por desgracia, la adaptabilidad y la virulencia de esta enfermedad siguen requiriendo nuestra máxima vigilancia para proteger a los más vulnerables.

En consulta con el obispo Alan Gates (que está en año sabático) y el canónigo del Ordinario Bill Parnell, ahora estoy emitiendo un protocolo COVID actualizado de requisitos y recomendaciones para la Diócesis de Massachusetts, que se encuentra a continuación.

Por favor revise estos requisitos y recomendaciones relacionadas con toda la adoración, ministerio y reuniones en su comunidad y utilice los enlaces proporcionados para obtener más información.

Este protocolo entra en vigor el miércoles 25 de agosto de 2021 y continúa hasta nuevo aviso. Continuaremos monitoreando la investigación y la información médica, y proporcionaremos actualizaciones según lo justifiquen la situación y los datos.

Canon Parnell organizará una serie de reuniones de Zoom para responder preguntas y ofrecer aclaraciones. El horario y los enlaces de Zoom han sido enviados por correo electrónico a los líderes de la congregación.

El COVID-19 y otras enfermedades infecciosas no reconocen el género, la sexualidad, la demografía o los códigos postales. Las enfermedades no conocen ni afiliación política ni sensibilidad religiosa. Una y otra vez en los Evangelios, Jesús nos llama a cuidarnos unos a otros, y San Pablo nos recuerda que debemos llevar las cargas de los demás y así cumplir la ley de Cristo (Gálatas 6:2). Por lo tanto, usar mascarillas no es una declaración política o un choque a

la libertad. Usar mascarillas es tomar precauciones para no contagiar a otro. Es una acción moral cristiana, que busca no ser una fuente de infección y por lo tanto no traer una carga a otro.

Suya en Cristo Jesús,
+Gayle

La Reverendísima Gayle E. Harris, Obispa sufragánea

Requisitos y recomendaciones para las iglesias

- **AHORA REQUERIDO:** Mantenga el distanciamiento físico (6 pies o más) entre los hogares en todas las reuniones en lugares interiores.
- **AHORA REQUERIDO:** Uso de mascarilla por todos (excepto los niños de 2 años o menos) en todas las reuniones en lugares interiores.
- **AHORA SE REQUIERE:** Vacunación contra el COVID de todas las personas, clérigos o laicos que se dedican al ministerio con los más vulnerables, incluidos los niños de 12 años o menos, las personas confinadas en casa o inmuno-comprometidas, y los que están en hospitales y centros de atención.
- **SE ESPERA:** Supervise las directrices de los CDC, el Departamento de Salud Pública de Massachusetts y las autoridades cívicas en sus propias comunidades, y ajuste sus prácticas en consecuencia. Los CDC proporcionan [un rastreador de datos COVID](#) a nivel de condado que incluye cinco factores críticos para evaluar el riesgo en su comunidad e informar la toma de decisiones locales.
- **VIGILANCIA PARA PROTEGER A LOS MÁS VULNERABLES:** Para algunos, incluidos nuestros miembros más jóvenes, la vacuna aún no está disponible; para otros, las condiciones médicas subyacentes o los antecedentes hacen que la vacunación sea desaconsejable o menos efectiva. Otros, incluso si están completamente vacunados, tienen un mayor riesgo de contraer enfermedades graves en caso de contraer COVID-19.
- Instamos firmemente a la vacunación contra el coronavirus para todos nuestros miembros tan pronto como sean elegibles. Reiteramos, sin embargo, que nuestras congregaciones no deben requerir vacunación, ni documentación de la misma, para asistir a los servicios de adoración.
- Le instamos a estar en conversación regular con los inquilinos y grupos comunitarios que se reúnen en sus edificios para determinar las precauciones de seguridad adecuadas.
- Las visitas pastorales deben ser breves. La proximidad física mínima es más segura, especialmente para aquellos que son más vulnerables debido a la enfermedad o la edad.
- Continúan las restricciones al intercambio de la Sagrada Comunión. Por favor, utilice obleas para la distribución de la comunión en un solo tipo. Abstenerse de usar la copa común; se puede utilizar vino preenvasado individualmente, si se desea.
- Instamos encarecidamente a la limpieza regular de las áreas de alto contacto, la disponibilidad inmediata de desinfectante de manos y la minimización del uso de objetos compartidos. Los libros de oración y los himnarios deben ser retirados (son preferibles los folletos de adoración fotocopiados o los materiales proyectados). Una cuenca de ofrenda en una ubicación conveniente es preferible a pasar placas de ofrenda.

- Se permite el canto y la música coral, siempre que se observe el requisito de máscara, indicado anteriormente, para el culto en interiores.
- La hora del café y otros eventos con alimentos y bebidas pueden tener lugar, pero planifique cuidadosamente cómo se sirven los alimentos y las bebidas. Los alimentos envueltos individualmente y los servidores designados, a diferencia de las comidas compartidas (potlucks) o buffets, son una opción más segura. Se recomienda encarecidamente el distanciamiento físico entre los hogares en este tipo de reuniones.
- Instamos a una planificación cuidadosa con respecto a las clases y eventos de formación cristiana, especialmente cuando involucran a niños pequeños que aún no son elegibles para la vacunación. Es posible que desee consultar con sus escuelas locales o proveedores de guarderías sobre las prácticas que están observando.
- Se permiten guarderías y cuidado de niños, siempre que se observe [la orientación de salud y seguridad](#) establecida por el Departamento de Educación y Atención Temprana de Massachusetts.